

Siamo all'inizio di un nuovo anno che porterà un ricco ed interessante programma di attività organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura.

Nei primi quattro mesi la produzione contemporanea italiana nel cinema e nelle arti visive trova uno spazio rilevante rispettivamente con l'organizzazione del Festival NICE e la partecipazione del nostro Paese alla Biennale delle Arti di Mosca. Nello stesso tempo il teatro annovera a Mosca l'allestimento di uno spettacolo goldoniano a cura del Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni", diretto da uno dei più prestigiosi registi italiani.

Un'attenzione particolare è dedicata ai vari settori della ricerca dall'archeologia al diritto e alla letteratura, con la proposta di mostre e convegni che coinvolgono studiosi ed esperti italiani e russi.

Proseguono inoltre gli incontri di "Cinema all'Istituto", con la programmazione di nuovi cicli arricchiti dalle recenti acquisizioni della videoteca

Presso la sua sede l'Istituto continua, inoltre, a migliorare i vari servizi. In particolare si segnala l'incremento della biblioteca con l'arrivo di numerose novità editoriali e l'avvio del secondo ciclo dei corsi di lingua italiana.

A tutti un caloroso augurio di un felice 2007.

Alberto Di Mauro
Direttore

Мы вступаем в новый год, в течение которого Итальянский Институт Культуры представит разнообразную и интересную программу мероприятий.

Первые четыре месяца современные киноиндустрия и производство визуальных искусств займут значительное место в организации, соответственно, фестиваля NICE и в участии Италии в Московской Биеннале искусств. В то же время, в Москве состоится спектакль по пьесе Карло Гольдони в постановке одного из самых известных итальянских режиссеров Театра Стабиле дель Венето "Карло Гольдони".

Особое внимание будет уделяться исследованиям в различных областях: от археологии до права и литературы, и будет предложен ряд выставок и конференций с привлечением итальянских и российских ученых и экспертов.

Следует продолжение встреч "Кино в Институте", программа которых будет обогащена за счет недавних приобретений для видеотеки.

Кроме того, Институт продолжает улучшать предоставляемые услуги. В частности, библиотека пополнилась издательскими новинками. Вскоре начнется второе полугодие курсов итальянского языка.

Желаю всем счастливого 2007 года!

Альберто Ди Мауро
Директор

	р.
31 gennaio, Mosca	
Cinema: <i>Emanuele Crialeso "Respiro"</i>	12
7 febbraio, Mosca	
Cinema: <i>Gianni Amelio "Le chiavi di casa"</i>	12
8 febbraio, Mosca	
Conferenze: <i>La Costituzione in Russia</i>	18
12 febbraio, Mosca	
Conferenze: <i>Architettura italiana e sovietica negli anni 30-40</i>	21
14 febbraio, Mosca	
Conferenze: <i>"Territori a vocazione vitivinicola in Italia"</i>	19
16-18 febbraio, Mosca	
Cinema: <i>Film d'animazione di Emanuele Luzzati e Bruno Bozzetto</i>	14
16 febbraio – 1 aprile, Mosca	
Arti Visive: <i>Sulle rocce della Chukotka</i>	4
21 febbraio, Mosca	
Cinema: <i>Davide Ferrario "Dopo mezzanotte"</i>	12
febbraio, Mosca	
Editoria: <i>"Il Gattopardo" di G. T. di Lampedusa</i>	23
1 marzo – 1 aprile, Mosca	
Arti visive: <i>Mostra di Luca Pancazzini</i>	5
4 marzo, Mosca	
Cinema: <i>Luchino Visconti "Morte a Venezia"</i>	15
6 marzo, Mosca	
Cinema: <i>Luchino Visconti "Senso"</i>	15
6 marzo, Mosca	
Musica: <i>Pier Paolo Koss "Vita Futurista"</i>	8
13-14 marzo, Mosca	
Teatro: <i>C. Goldoni "Una delle ultime sere di Carnevale"</i>	10
13-15 marzo, Mosca	
Istruzione: <i>XXV Fiera "Istruzione e carriera"</i>	24
14 marzo, Mosca	
Cinema: <i>Cristina Comencini "La bestia nel cuore"</i>	12
21 marzo, Mosca	
Cinema: <i>Ferzan Ozpetek "Cuore Sacro"</i>	12
25-28 marzo, Mosca	
Istruzione: <i>Fiera-congresso internazionale "Global Education"</i>	25
27 marzo – 1 aprile, Mosca	
Cinema: <i>Festival N.I.C.E.</i>	16
31 marzo, Mosca	
Conferenze: <i>Teatro Veneziano</i>	20
4 aprile, Mosca	
Cinema: <i>Vincenzo Marra "Vento di terra"</i>	12
18 aprile, Mosca	
Cinema: <i>Gabriele Muccino "Ricordati di me"</i>	12
19 aprile, Mosca	
Editoria/Cinema: <i>Venezianità</i>	22
IN GIRO PER LA RUSSIA	26-27
SERVIZI-INFO-CONTATTI	28-32

L'Istituto Italiano di Cultura declina ogni responsabilità nel caso si verificassero cambiamenti dovuti a circostanze imprevedibili

	стр.
31 января, Москва	
Кино: <i>Эмалуэле Криалесе "Дыхание"</i>	13
7 февраля, Москва	
Кино: <i>Джанни Амелио "Ключи от дома"</i>	13
8 февраля, Москва	
Конференция: <i>Конституция в России</i>	18
12 февраля, Москва	
Конференции: <i>Итальянская и советская архитектура 30-40-х гг.</i>	21
14 февраля, Москва	
Конференции: <i>"Винодельческие территории в Италии"</i>	19
16-18 февраля, Москва	
Кино: <i>Анимационные фильмы Э. Луццати и Б. Боццетто</i>	14
16 февраля – 1 апреля, Москва	
Визуальное искусство: <i>На скалах Чукотки</i>	4
21 февраля, Москва	
Кино: <i>Давиде Феррарио "После полуночи"</i>	13
февраль, Москва	
Издательское дело: <i>"Гепард" Д. Т. ди Лампедуза</i>	23
1 марта – 1 апреля, Москва	
Визуальное искусство: <i>Выставка Луки Панкрацци</i>	5
4 марта, Москва	
Кино: <i>Лукино Висконти "Смерть в Венеции"</i>	15
6 марта, Москва	
Кино: <i>Лукино Висконти "Чувство"</i>	15
6 марта, Москва	
Театр: <i>Пьер Паоло Косс "Vita Futurista"</i>	9
13 – 14 марта, Москва	
Театр: <i>К. Гольдони "Один из последних вечеров карнавала"</i>	11
13 – 15 марта, Москва	
Образование: <i>25-я выставка "Образование и карьера"</i>	24
14 марта, Москва	
Кино: <i>Кристина Коменчини "Зверь в сердце"</i>	13
21 марта, Москва	
Кино: <i>Ферзан Озпетек "Боль чужих сердец"</i>	13
25 – 28 марта, Москва	
Образование: <i>Международный конгресс-выставка "Global Education"</i>	25
27 марта – 1 апреля, Москва	
Кино: <i>Фестиваль N.I.C.E.</i>	17
31 марта, Москва	
Конференции: <i>Венецианский театр</i>	20
4 апреля, Москва	
Кино: <i>Винченцо Марра "Ветер земли"</i>	13
18 апреля, Москва	
Кино: <i>Габриэле Муччино "Помни обо мне"</i>	13
19 апреля, Москва	
Издательское дело/Кино: <i>Венецианское</i>	22
ПУТЕШЕСТВИЕ ПО РОССИИ	26-27
УСЛУГИ-НОВОСТИ-КОНТАКТЫ	28-32

Итальянский Институт Культуры не несет ответственность за изменения в программе, произошедшие вследствие непредвиденных обстоятельств

*Istituto di Archeologia dell'Accademia delle Scienze Russa
Museo "L'eredità della Chukotka" di Anadyr'
Associazione siberiana degli studiosi dell'arte primitiva
"Adventure Club" — Dmitry & Matvey Shparo
Museo Politecnico Mosca
con il sostegno:*

Гoverno di Mosca, Governo della Regione Autonoma di Chukotka

Sulle rocce della Chukotka

progetto di Stefania Zini e Ekaterina Devlet

**16 febbraio — 1 aprile, Museo Politecnico
(Politekhnicheskij proezd, 2), Mosca**

Continua il progetto di ricerca della squadra archeologica italo-russa in Chukotka. Dopo una presentazione nel 2006, questa nuova mostra al Museo Politecnico offre una panoramica più ampia dell'arte rupestre dell'antica Chukotka, degli usi e dei costumi delle popolazioni aborigene di questa terra lontana.

15 febbraio, ore 17.00. Inaugurazione ufficiale

16 febbraio, ore 16.00. Tavola rotonda. Da parte italiana intervento della dott.ssa M.A. Fugazzola, Direttrice del Museo Nazionale Preistorico ed Etnografico "Luigi Pigorini" di Roma.

*Институт археологии Российской академии наук
Музейный центр "Наследие Чукотки" (г. Анадырь)
Сибирская ассоциация исследователей первобытного искусства
Клуб "Приключение Дмитрия и Матвея Шпаро"
Политехнический музей
при поддержке:
Правительство г. Москвы
Правительство Чукотского автономного округа*

На скалах Чукотки

Проект Стефании Дзини и Екатерины Дэвлет

**16 февраля — 1 апреля, Политехнический музей
(Политехнический п-д, 2), Москва**

Продолжается исследовательский проект российско-итальянской археологической группы на Чукотке, презентация которого успешно прошла в 2006 г. На новой выставке более широко представлены наскальное искусство древней Чукотки и предметы быта и культуры коренных жителей.

15 февраля, 17.00. Официальное открытие

16 февраля, 16.00. Круглый стол. От итальянской стороны участвует г-жа М.А. Фугаццола, Директор Национального Этнографического Музея Луиджи Пигорини (г. Рим).

*Ministero della Cultura e della Cinematografia
Agenzia Federale per la Cultura e la Cinematografia
Fondazione artistica "Biennale di Mosca"
Ambasciata d'Italia a Mosca*

II Biennale d'Arte Contemporanea di Mosca

1 marzo — 1 aprile, Mosca

Sezione Progetti Speciali

**Museo d'Arte Contemporanea di Mosca
(Galleria "Zurab", Tverskoj bulvar, 9)**

Luca Pancrazzi "1:1"

Una riflessione dell'artista sulla percezione del rapporto tra mondo osservato ed osservatore per una illimitata messa a punto di riferimenti ai cambiamenti della realtà dinamica.

*Министерство культуры и массовых коммуникаций
Федеральное агентство по культуре и кинематографии
Художественный фонд "Московская биеннале"
Посольство Италии в Москве*

Вторая Московская биеннале современного искусства

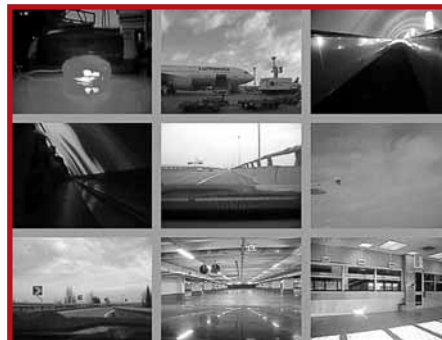
1 марта — 1 апреля, Москва

Специальные проекты

**Московский музей современного искусства
(Галерея "Зураб", Тверской бульвар, 9)**

Лука Панкрацци "1:1"

Размышление художника о восприятии отношений между наблюдателем и наблюдаемым миром для сопоставления динамичной реальности.



II Biennale d'Arte Contemporanea di Mosca

1 marzo — 1 aprile, Mosca

Nella sezione principale (Tsum Trade House, Ulitsa Petrovka, 2) **Le Vittime di Guantanamo Bay** di Gianni Motti, installazione composta da 9 pannelli in alluminio anodizzato: un richiamo contro l'amnesia per una denuncia contro la violenza gestita dalla politica.

Nella sezione "Progetti Speciali" Progetto "**Petroliana**".

Tra le opere l'album fotografico di **Armine Linke**.

In occasione della Biennale Conferenza del filosofo **Giorgio Agamben** (data e luogo da definire).

Вторая Московская Биеннале современного искусства

1 марта — 1 апреля, Москва

В рамках основного проекта (Торговый дом ЦУМ, ул. Петровка, 2) "**Жертвы Гуантанамо-Бей**" Джанни Мотти — инсталляция из 9 панелей из анодированного алюминия: обращение, направленное против забвения того насилия, которое порой порождает политика.

В разделе "Специальные проекты" проект "**Petroliana**". Среди работ альбом фотографий **Армина Линка**.

По случаю Биеннале состоится конференция философа **Джорджо Агамбена** (дата и место будут уточнены).



Foto A. Linke



G. Motti

2 МОСКОВСКАЯ
БИЕННАЛЕ
СОВРЕМЕННОГО
ИСКУССТВА

2 moscow biennale of contemporary art
01.03.2007 — 01.04.2007

Moscow Biennale of Contemporary Performing Arts

Vita Futurista

6 marzo, Dom Musiki, Theatre Hall
(Kosmodamianskaja nab., 2, str. 8), ore 19.00, Mosca
di Pier Paolo Koss

Performance dell'artista con il suo gruppo in uno spettacolo evocativo fatto di musica, immagini e movimento.

Con la partecipazione: Andrea Mazzone, Lorenzo Grassia, Ruben Di Egidio, Flavio Di Maio, Ivan Bracco, Umberto Larizza, Alessandro Cosolito Vitale.

Nell'ambito della Biennale conferenze e presentazioni dell'opera di P.P. Koss.



Московская Биеннале современных исполнительных искусств

Vita Futurista

6 марта, Московский международный Дом музыки,
Камерный зал (Космодамианская наб., 52, стр. 8),
в 19.00, Москва

Пьер Паоло Косс

Яркий спектакль П.П. Косса и его группы, сочетающий в себе музыку, изображение и движение.

В спектакле участвуют: Андреа Маццоне, Лоренцо Грассия, Рубен Ди Эджидио, Флавио Ди Маио, Иван Бракко, Умберто Ларицца, Алессандро Козолито Витале.

В рамках Биеннале состоятся конференции и презентация работ П.П. Косса.



Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni"
 Casa produttrice di *Andrei Konchalovsky*
 in collaborazione con la Regione del Veneto

Una delle ultime sere di Carnovale

13-14 marzo, Teatro Mossovet
 (Bolshaja Sadovaja, 16), Mosca

di **Carlo Goldoni**

regia di **Pier Luigi Pizzi**

a cura del Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni"

In occasione del 300° anniversario dalla nascita di Carlo Goldoni.

Uno spettacolo del grande Pier Luigi Pizzi che racconta la giornata di una famiglia borghese veneziana.

Lo spettatore si sentirà coinvolto in un antico gioco teatrale, quasi un commensale in più della grande tavola attorno a cui si mangia, si gioca d'azzardo, si scherza e si litiga.

P.L. Pizzi dal 1951 ha partecipato come scenografo ad oltre 300 spettacoli accanto a diversi registi nei più importanti teatri e festival del mondo. Dal 1977 si è quasi interamente consacrato alla regia lirica, collaborando spesso in varie occasioni nelle Stagioni de La Scala con Riccardo Muti. 2 libri su di lui sono stati pubblicati in Italia.

Nel 2006 Pizzi è stato nominato Direttore artistico dello "Sferisterio Opera Festival" a Macerata.



ПРОДЮСЕРСКИЙ ЦЕНТР
 АНДРЕЯ
 КОНЧАЛОВСКОГО

Театр Стабиле дель Венето "Карло Гольдони"
 Продюсерский центр *Андрея Кончаловского*
 при сотрудничестве с областью Венето

Один из последних вечеров карнавала

13-14 марта, Театр им. Моссовета
 (ул. Большая Садовая, 16), Москва

Карло Гольдони

Режиссер **Пьер Луиджи Пицци**

Спектакль Театра Стабиле дель Венето "Карло Гольдони"

К 300-летию со дня рождения Карло Гольдони.



Спектакль в постановке великого Пьер Луиджи Пицци, в котором показан день из жизни венецианской семьи. Зритель будет ощущать себя вовлеченным в старинную театральную игру, практически, трапезу за столом, где едят, играют в азартные игры, шутят и спорят.

П.Л. Пицци, который с 1951 г. в качестве режиссера-постановщика принял участие в более чем 300 спектаклях, работая рядом с различными режиссерами известнейших театров и фестивалей с мировым именем. С 1977 г. он практически полностью посвятил себя оперной режиссуре, часто сотрудничая с Риккардо Мутти в Сезонах Театра "Ла Скала". О нем в Италии были изданы две книги.

В 2006 г. Пицци был назначен художественным руководителем Фестиваля "Сферистерии Опера" в г. Мачерата.

Cinema all'Istituto Storie di quotidianità

31 gennaio — 18 aprile, ore 19.00, Sede Istituto

A cadenza regolare, seguendo cicli tematici l'Istituto organizza incontri che vogliono offrire una panoramica dell'evoluzione del cinema italiano. In questa sezione film sull'analisi della vita di ogni giorno da dove emergono situazioni di confronto con problemi che riflettono i mutamenti della società moderna.

31 gennaio. Respiro (2002, 100')

regia: Emanuele Crialese
con: Valeria Golino, Vincenzo Amato

7 febbraio. Le chiavi di casa (2005, 105')

regia: Gianni Amelio
con: Kim Rossi Stuart, Charlotte Rampling, Andrea Rossi

21 febbraio. Dopo mezzanotte (2003, 90')

regia: Davide Ferrario
con: Giorgio Pasotti, Francesca Inaudi, Fabio Troiano, Francesca Picozza

14 marzo. La bestia nel cuore (2006, 116')

regia: Cristina Comencini
con: G. Mezzogiorno, A. Boni, S. Rocca, L. Lo Cascio

21 marzo. Cuore Sacro (2005, 117')

regia: Ferzan Ozpetek
con: Barbora Bobulova, Andrea Di Stefano, Lisa Gastoni, Massimo Poggio, Erica Blanc, Camille Dugay Comencini

4 aprile. Vento di terra (2004, 82')

regia: Vincenzo Marra
con: Vincenzo Pacilli, Vincenza Modica, Francesco Giuffrida

18 aprile. Ricordati di me (2002, 120')

regia: Gabriele Muccino
con: Monica Bellucci, Fabrizio Bentivoglio, Laura Morante, Silvio Muccino, Nicoletta Romanoff, Enrico Silvestrin.

Кино в Институте Повседневные истории

**31 января — 18 апреля, в 19.00,
Итальянский Институт Культуры**

На регулярной основе, следуя тематическим циклам, Институт организует встречи для тех, кто хочет ознакомиться с панорамой эволюции итальянского кино. В этой подборке фильмов анализируется повседневная жизнь, в которой возникают ситуации, отражающие основные изменения, происходящие в современном обществе.

31 января. Дыхание (2002, 100')

режиссер: Эмалуэле Криалезе
в ролях: Валерия Голينو, Винченцо Амато

7 февраля. Ключи от дома (2005, 105')

режиссер: Джанни Амелио
в ролях: Ким Росси Стюарт, Шарлот Рэмплинг, Андреа Росси

21 февраля. После полуночи (2003, 90')

режиссер: Давиде Феррарио
в ролях: Джорджо Пасотти, Франческа Инауди, Фабио Трояно, Франческа Пикоцца

14 марта. Зверь в сердце (2006, 116')

режиссер: Кристина Коменчини
в ролях: Дж. Меццоджорно, А. Бони, С. Рокка, Л. Ло Касцио

21 марта. Боль чужих сердец (2005, 117')

режиссер: Ферзан Озпетек
в ролях: Барбора Бобулова, Андреа Ди Стефано, Лиза Гастони, Массимо Поджио, Эрика Бланк, Камиль Дюги Коменчини

4 апреля. Ветер земли (2004, 82')

режиссер: Винченцо Марра
в ролях: Винченцо Пачилли, Винченца Модика, Франческо Джуффрида

18 апреля. Помни обо мне (2002, 120')

режиссер: Габриэле Муччино
в ролях: Моника Беллуччи, Фабрицио Бентивольо, Лаура Моранте, Сильвио Муччино, Николетта Романовф, Энрико Сильвестрин.

Cool Connections

Film d'animazione nominati all' "Oscar"

16-18 Febbraio, Cinema "35 mm",
Casa Centrale dell'Imprenditore
(ul. Pokrovka, 47/24), Mosca

partecipazione italiana

LA GAZZA LADRA di Giulio Gianini e Emanuele Luzzati (1965)
PULCINELLA di Emanuele Luzzati (1973)
GRASSHOPPERS di Bruno Bozzetto (1990)

Un festival internazionale in cui verrà ricordata la figura del regista *Emanuele Luzzati*, recentemente scomparso.

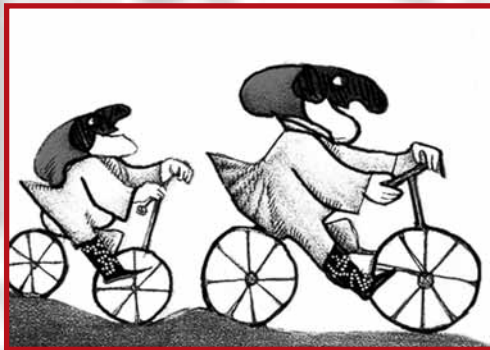
Анимация в номинации на "Оскар"

16-18 февраля, Кинотеатр "35 мм",
Центральный Дом Предпринимателя
(ул. Покровка, 47/24), Москва

итальянское участие

СОРОКА-ВОРОВКА режиссер Джулио Джаннини и
Эмануэле Луццати (1965)
ПУЛЬЧИНЕЛЛА режиссер: Эмануэле Луццати (1973)
КУЗНЕЧИКИ режиссер: Бруно Боццетто (1990)

Международный фестиваль, во время которого
будет отдано должное творчеству режиссера
Эмануэле Луццати, недавно ушедшего из жизни.

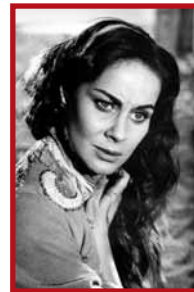


coolconnections

Centro della Repubblica Ceca
Casa dell'Artista
Università Statale delle Scienze Umanistiche

Festival delle arti dei Paesi dell'Europa Centrale "M@narchia"

15 febbraio – 10 marzo,
Casa dell'Artista (Krimskij Val, 10), ore 19.00, Mosca



Un festival che si propone di focalizzare la cultura di un'area quale quella mitteleuropea con una sua identità disegnatà da tradizioni secolari.

L'Italia partecipa al Festival con 2 film del noto regista Luchino Visconti.

4 marzo – Morte a Venezia (1971), con Silvana Mangano, Romolo Valli

6 marzo – Senso (1956), con Alida Valli, Massimo Girotti

Чешский Центр
Центральный Дом Художника
Российский Государственный Гуманитарный Университет

Фестиваль искусств стран Центральной Европы "M@narchia"

15 февраля – 10 марта,
Центральный Дом Художника
(Крымский Вал, 10), в 19.00, Москва

Фестиваль, который призван сфокусировать взгляд на культуре Центральной Европы, идентичность которой создавалась веками.

Италия принимает участие в фестивале с двумя фильмами знаменитого режиссера Лукино Висконти.

4 марта – Смерть в Венеции (1971), в ролях: Сильвана Мангано, Ромоло Валли

6 марта – Чувство (1956), в ролях: Алида Вали, Массимо Джиротти



ЧЕШСКИЙ ЦЕНТР
CESKÉ CENTRUM

N.I.C.E.
Musei Kino
Agenzia Federale per la Cultura e la Cinematografia

N.I.C.E.

27 marzo – 1 aprile,
FAKK (Malyj Gnezdnikovskij pereulok, 7),
Cinema "Saljut" (ulitza Kedrova, 14/3), Mosca

Una rassegna che, presentando le opere di registi esordienti, ci offre un quadro significativo degli orientamenti e delle tendenze del cinema di oggi in Italia.

27 marzo, FAKK, ore 19.30

Inaugurazione della Rassegna con la proiezione del film restaurato **"L'AVVENTURA"** (1960) di *Michelangelo Antonioni*. Capolavoro del regista italiano che, raccontando la scomparsa esistenziale di una persona e la nascita di un sentimento contrastato, costituisce il manifesto di un cinema del silenzio.

SALVATORE — QUESTA E' LA VITA di Gian Paolo Cugno (2006, 90') con Enrico Lo Verso e Giancarlo Giannini

IL VENTO FA IL SUO GIRO di Giorgio Diritti (2005, 110') con Thierry Toscan e Alessandra Agosti

NESSUN MESSAGGIO IN SEGRETERIA di Paolo Genovese e Luca Miniero (2005, 98') con Carlo Delle Piane e Nicole Murgia

...E SE DOMANI di Giovanni La Parola (2005, 90') con Luca Bizzarri, Sabrina Impacchiatore e Paolo Kessissoglu

FUOCO SU DI ME di Lamberto Lambertini (2005, 104') con Omar Sharif, Maurizio Donadoni, Nicola Di Pinto

MA CHE CI FACCIO QUI di Francesco Amato (2006, 92') con Daniele De Angelis, Paolo Sassanelli e Chiara Nicola

SOTTO LA STESSA LUNA di Carlo Luglio (2005, 92') con Franco Melone e Oliver Andelkovic.



16

N.I.C.E.
Государственный центральный музей кино
Федеральное агентство по культуре и кинематографии

N.I.C.E.

27 марта – 1 апреля,
ФАКК (М. Гнездниковский пер., 7),
Кинотеатр "Салют" (ул. Кедрова, 14/3), Москва

Этот фестиваль представляет работы начинающих режиссеров, предлагая тем самым панораму направлений и тенденций в кинематографе сегодняшней Италии.

27 марта, ФАКК, в 19.30

Открытие фестиваля, кинопоказ отреставрированной ленты **"ПРИКЛЮЧЕНИЕ"** (1960) *Микеланджело Антониони*.

Эта картина – шедевр итальянского режиссера, – который повествует об экзистенциальном исчезновении человека и о рождении противоречивого чувства, и одновременно служит манифестом кино молчания.

САЛЬВАТОРЕ — ТАКОВА ЖИЗНЬ

режиссер: Жан Паоло Куньо (2006, 90'), в ролях: Энрико Ло Версо и Джанкарло Джаннини

КРУГОВЫЕ ПОРЫВЫ ВЕТРА

режиссер: Джорджо Диритти (2005, 110'), в ролях: Тьерри Тоскан и Алессандра Агости

НА АВТООТВЕТЧИКЕ НЕТ СООБЩЕНИЙ

режиссер: Паоло Дженовезе и Лука Миниеро (2005, 98'), в ролях: Карло Деле Пиане и Николь Мурджиа

...А ЕСЛИ ЗАВТРА режиссер: Джованни Ла Парола (2005, 90'), в ролях: Лука Биззарри, Сабрина Импаччиаторе, Паоло Кессисоглу

ВЫЗЫВАЮ ОГОНЬ НА СЕБЯ режиссер: Ламберто Ламбертини (2005, 104'), в ролях: Омар Шариф, Маурицио Донадони, Никола Ди Пинто

ЧТО Я ЗДЕСЬ ДЕЛАЮ? режиссер: Франческо Амато (2006, 92'), в ролях: Даниэле Де Анджелис, Паоло Сассанелли, Киара Никола

ПОД ОДНОЙ ЛУНОЙ режиссер: Карло Лулио (2005, 92'), в ролях: Франко Мелоне и Оливер Анделькович.



17

Università Statale dei Rapporti Internazionali (MGIMO)

La Costituzione in Russia

8 febbraio, MGIMO (Prospekt Vernadskogo, 76),
ore 11.30, Mosca



Presentazione del volume di **Ivan Marino** *"Il Presidente e la Legge Fondamentale della Russia: i pareri dei padri-fondatori della Costituzione"*, 2006: 20 interviste ai padri-fondatori della Costituzione della Federazione Russa alcuni dei quali saranno presenti.

Московский Государственный Институт
Международных Отношений (Университет) МИД РФ

Конституция в России

8 февраля, МГИМО (проспект Вернадского, 76),
в 11.30, Москва



Презентация книги **Ивана Марино** *"Президент и основной закон России: отцы-основатели Конституции: правовые позиции"* (М. АЛМИ, 2006), включающей 20 интервью с отцами-основателями Конституции РФ, некоторые из которых примут участие в презентации.



Studio Marcello Zeppi

Territori a vocazione vitivinicola in Italia

14 febbraio, Sede Istituto

Tavola rotonda con la partecipazione di *Il Borro*, Azienda Agricola *San Giuseppe*, Azienda Agricola *Col di Lamo*, Fattoria *Gabbiano*.

Nell'ambito del progetto "Storia e Cultura della Alimentazione Italiana".

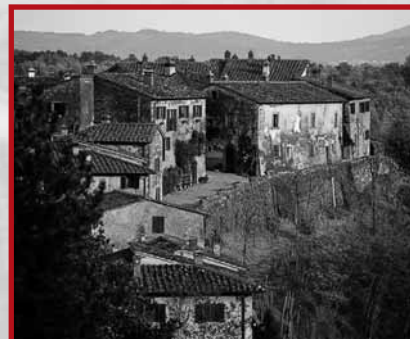
Студия Марчелло Дзеппи

Винодельческие территории в Италии

14 февраля, Итальянский Институт Культуры

Круглый стол с участием компаний *"Иль Борро"*, *Сельскохозяйственного предприятия Сан Джузеппе*, *Сельскохозяйственного предприятия Кол ди Ламо*, *Фермы Габбиано*.

В рамках проекта "История и культура итальянских продуктов питания".



Comitato della Società Dante Alighieri di Mosca

Teatro Veneziano

31 marzo, Biblioteca Centrale nr. 174
(ulitsa Stroitelej, 8, korp. 2), Mosca

La storia della commedia dell'arte attraverso le opere di Carlo Goldoni e Carlo Gozzi.

In occasione del 300° anniversario dalla nascita di C. Goldoni.

Общество им. Данте Алигьери в Москве

Венецианский театр

31 марта, Центральная библиотека № 174
(ул. Строителей, 8, к. 2), Москва

История комедии дель арте через произведения Карло Гольдони и Карло Гоцци.

К 300-летию со дня рождения Карло Гольдони.



DA

Museo Statale dell'Architettura "Šussev"

Architettura italiana e sovietica negli anni 30-40

12 febbraio, Museo Statale dell'Architettura "Šussev"
(ul.Vozdvizhenka, 5), ore 16.30, Mosca

Tavola rotonda in occasione della mostra "Il Palazzo Italiano dei Soviet. Architettura italiana e sovietica tra le due guerre" che mette a confronto le opere di **Armando Brasini e Boris Iofan**.

Partecipa dall'Italia: **Paolo Martellotti**, architetto

Государственный музей архитектуры им. А.В. Щусева

Итальянская и советская архитектура 30-40-х гг.

12 февраля, Государственный музей архитектуры им. А.В. Щусева (ул. Воздвиженка, 5), в 16.30, Москва

Круглый стол по случаю выставки "Итальянский Дворец Советов. Взаимосвязи итальянской и советской архитектуры между двумя войнами", на которой сопоставлены работы **Армандо Бразини и Бориса Иофана**.

Участники от Италии: **Паоло Мартеллотти**, архитектор



Centro d'Arte Contemporanea
Compagnia cinematografica Butterfly Angel

Венецианità

19 aprile, ore 19.00, Centro d'Arte Contemporanea
(Zoologicheskaya ul., 13), Mosca

Attraverso la presentazione del film su Venezia e sui veneti "Il giardino nascosto", di una nuova raccolta di poesie "Venezianità" e di una mostra fotografica, la regista e artista **Tatiana Daniliyants** svela la sua personale visione di una città che continua ad esercitare il suo immortale fascino.



Кадр из фильма

Государственный Центр современного искусства
Кинокомпания Butterfly Angel

Венецианское

19 апреля, 19.00, Государственный Центр
современного искусства
(ул. Зоологическая, 13), Москва

Посредством документального фильма-эссе о Венеции и венецианцах "Сад, который скрыт", нового двуязычного поэтического сборника "Венецианское" и фотовыставки, — режиссер, фотограф и поэт **Татьяна Данильянец** раскрывает свой собственный взгляд на город, который не перестает вдохновлять ее.



Casa Editrice "Inostranka"

Il Gattopardo

febbraio, Mosca

Presentazione della nuova traduzione del libro di Giuseppe Tomasi di Lampedusa, realizzata da Elena Dmitrieva (Casa Editrice "Inostranka", 2006), con il sostegno finanziario di Giorgio Pizzi (società *Valle Esina*). Con la partecipazione del Prof. Evghenij Solonovich.

Издательство "Иностранка"

Гепард

февраль, Москва

Презентация нового перевода книги Джузеппе Томази ди Лампедуза, выполненного Еленой Дмитриевой (Издательство "Иностранка", 2006).



Книга опубликована при финансовой поддержке Джорджо Пицци (компания "Валле Эзина"). С участием проф. Евгения Солоновича.

Banca Intesa

ИЗДАТЕЛЬСТВО И ИНОСТРАНКА

*Governo di Mosca
Dipartimento d'Istruzione di Mosca
Comitato per gli Affari della Famiglia e della Gioventù
Consiglio dei Rettori di Mosca e della Regione di Mosca*

XXV Fiera Internazionale “Istruzione e carriera – XXI secolo”

13-15 marzo, Gostiny Dvor (ul. Iljinka, 4), Mosca

Un'evento ricorrente nell'ambito dell'istruzione e dell'occupazione con oltre 50.000 visitatori.

L'Italia è presente con suo stand che illustra le possibilità dello studio e dell'occupazione offerte ai giovani.

*Правительство Москвы
Департамент образования г. Москвы
Комитет по делам семьи и молодежи
Совет ректоров вузов Москвы и
Московской области*

XXV Московская Международная выставка “Образование и карьера – XXI век”

13-15 марта, Гостиный Двор (ул. Ильинка, 4), Москва

Важное событие в сфере образования и занятости, которое посещает более 50 000 человек.

Италия участвует со своим собственным стендом, на котором будут представлены возможности обучения и занятости для молодежи.



*Concord Group
Ministero dell'Istruzione e della Scienza
Agenzia Federale per l'Educazione
Camera di Commercio Italo-Russa
Fondazione Italia-Russia
con il sostegno
dell'Istituto Europeo di Design*

Fiera-congresso internazionale “GLOBAL EDUCATION – Educazione senza frontiere”

25-28 marzo, Crocus Expo, Mosca

L'Italia è presente a questo evento dove partecipano università, scuole e istituti, nonché agenzie ed imprese russe e straniere. Il programma include fiera, congresso, tavole rotonde, seminari, master class, lezioni di lingua italiana e concorsi.

*Группа Компаний “Конкорд”
Министерство образования и науки
Федеральное агентство по образованию
Итало-российская Торговая Палата
Ассоциация Италия-Россия
при сотрудничестве
Европейского Института Дизайна*

Международный конгресс-выставка “GLOBAL EDUCATION – Образование без границ”

25-28 марта, “Крокус Экспо”, Москва

Италия принимает участие в этом мероприятии, в котором задействованы университеты, школы, институты, а также российские и иностранные компании и организации. Программа включает выставку, конгресс, круглые столы, семинары, мастер-классы, курсы итальянского языка и конкурсы.



*Ministero degli Affari Esteri
Comune di Roma
Comitato per la cultura della Regione di Ivanovo
Museo Regionale Artistico di Ivanovo
Fondazione dei Progetti Interregionali
Associazione Mara Coccia*

ROMA PUNTO UNO

**18 gennaio — 15 febbraio,
Museo Regionale Artistico
di Ivanovo**

(Prospekt Lenina, 33), Ivanovo

Dopo Mosca continua il tour della mostra in alcune città della Federazione Russa.



G. Albanese

71 artisti traggono ispirazione da una Roma diversa e lontana dai modelli e dagli stereotipi. L'esposizione contiene 163 opere nel formato 18X24, denominato secondo una tabella convenzionale "Punto 1". Proiezione del film A.A.A. Achille di Giovanni Albanese.

*Министерство иностранных дел Италии
Городское управление г. Рима
Комитет Ивановской области по культуре
Ивановский областной художественный музей
Фонд межрегиональных проектов
Ассоциация "Мара Коччия"*

ROMA PUNTO UNO

**18 января — 15 февраля, Ивановский областной
художественный музей**

(Проспект Ленина, 33), Иваново

После остановки в Москве, продолжается турне выставки по городам России.

71 художник черпал вдохновение в Риме, далеком и отличным от моделей и стереотипов. Выставка включает 163 работы формата 18X24 см, который в таблице условных обозначений называется "Первой отметкой" (Punto 1). Показ фильма "A.A.A. Ахилл" режиссера Джованни Альбанезе.



Krasnoyarsk, 24 febbraio

Associazione "Sibita"

Carnevale Veneziano

Una giornata di festa per bambini ed adulti con spettacoli equestri, balli, concorsi, in un'atmosfera giocosa che si ispira alla grande tradizione della città lagunare.



Jaroslavl, marzo

Regional Agency for Creative Initiatives e Lift.project

Immagini e ...immagini

Una mostra di oltre 200 fotografie sull'arte italiana provenienti dall'Archivio Alinari di Firenze insieme alla proiezione di film: prima tappa di un progetto che si propone di presentare attraverso vari eventi i numerosi aspetti della cultura italiana.

Kazan', aprile

Centro Italiano dell'Istruzione e della Cultura presso l'Universita' dell'Architettura di Kazan'

Giovanni Battista Piranesi

Ventiquattro vedute della Roma classica nell'inconfondibile stile del famoso incisore italiano del '700, che evoca con suggestiva forza la grandezza del passato.

Красноярск, 24 февраля

Ассоциация "Сибита"

Венецианский карнавал

Праздник для детей и взрослых, проходящий в сказочной атмосфере, созданной великой традицией Венеции, и включающий спектакли, танцы, конкурсы,

Ярославль, март

Региональное агентство творческих инициатив и Lift.project

Образы и... образы

Выставка, включающая более 200 фотографий об итальянском искусстве из архива "Алинару" (г. Флоренция), а также показы фильмов: первый этап проекта, в ходе которого через различные мероприятия будут представлены многочисленные аспекты итальянской культуры.

Казань, апрель

Итальянский центр образования и культуры при Казанском Государственном Архитектурно-Строительном Университете

Джованни Баттиста Пиранези

24 вида классического Рима, которые возвеличивают прошлое в неподражаемом стиле знаменитого итальянского гравера XVIII в.



Corsi di lingua italiana

- Corsi regolari e intensivi
- Vari livelli da iniziale (I) ad avanzato (VII)
- Insegnanti qualificati
- Programma ispirato al “Quadro Europeo comune di riferimento”
- Preparazione alle prove di certificazione dell'Italiano come lingua straniera (CILS)

Borse di studio

- Borse di studio del Ministero degli Affari Esteri per cittadini stranieri e italiani residenti all'estero
- Borse di studio estive (corsi di lingua italiana)

Biblioteca – Videoteca

- Oltre 5000 volumi

Sezioni: letteratura, arte, scienze sociali, storia, cinema, teatro, linguaggio, dizionari ed enciclopedie, riviste e quotidiani

Novità! 50 nuovi titoli tra narrativa italiana, cinema ed arte.

- Oltre 1100 titoli in VHS e DVD:
 - cinema, teatro, documentari
- Ingresso libero alla consultazione
- Prestito su iscrizione



**Orario di apertura
al pubblico:
lunedì-venerdì
9:30-12:30/15:00-17:00**

Курсы итальянского языка

- Обычный и интенсивный курс
- Разные уровни с начального (I) по продвинутой (VII)
- Квалифицированные преподаватели
- Программа соответствует “Общоевропейскому языковому стандарту”
- Подготовка к экзамену на знание итальянского языка как иностранного (CILS).

Учебные стипендии

- Учебные стипендии от Министерства иностранных дел Италии для иностранных граждан и итальянских граждан, постоянно проживающих за рубежом
- Летние учебные стипендии (курсы итальянского языка)

Библиотека – Видеотека

- Более 5000 единиц

Разделы: литература, искусство, социальные науки, история, кино, театр, языки, словари и энциклопедии, газеты и журналы

Внимание! Поступило 50 новых наименований по художественной литературе, кино и искусству.

- Более 1100 наименований в формате VHS и DVD:
 - Кино, театр, документалистика
- Для консультации вход свободный
- Выдача книг на дом при записи



**Часы работы:
понедельник-пятница
9:30-12:30/15:00-17:00**

- Il 12 dicembre 2006 è stato firmato a Milano e a Mosca un **protocollo d'accordo tra il Teatro alla Scala e il Teatro Bolshoj** che permetterà la realizzazione di importanti progetti culminanti nell'inaugurazione del Bolshoj nel 2008 con l'esecuzione di due concerti del Teatro alla Scala diretti da Daniel Barenboim.

- Presso l'Università di Architettura di Kazan' è stato aperto il **Centro Italiano dell'Istruzione e della Cultura** con l'intento di rafforzare i rapporti tra l'Italia e la Repubblica di Tatarstan.

- La Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Ferrara sta attivando un **Master su Valorizzazione turistica e gestione degli eventi culturali**.

Per informazioni:

Italia: Dipartimento di Scienze Storiche – C.R.A.S.T.-L.A.C.
Via Paradiso, n. 12 – FERRARA Tel. +39 05 32/45 52 36;
e-mail: lac@unife.it sito
internet: <http://www.unife.it/>

Russia: Ambasciata d'Italia – Ufficio Istruzione –
MOSCA – Tel. (495) 241 10 29

- È stata istituita la **"rete di scuole Mosca – Taranto"**, sostenuta dal Ministero della Pubblica Istruzione e dalla Commissione Europea, che promuove un'intensa attività di collaborazione e scambi culturali fra scuole italiane e russe.

Per informazioni:

Sito web www.progettorussia.it

- **L'Italiano nelle scuole di Mosca**

Scuola Italiana "Italo Calvino"

Scuola dell'infanzia – Scuola primaria – Scuola secondaria di I grado

Scuola Statale N. 136

Sperimentazione bilingue dal VII anno

Scuola Statale N. 1239

Studio della Lingua Italiana come seconda lingua straniera

Per informazioni:

Ambasciata d'Italia – Ufficio Scuola –
Dirigente Scolastico Giovanni Perrino
Tel. (495) 241 10 29
e-mail: giovanni.perrino.est@esteri.it

- 12 декабря 2006 г. в Милане и в Москве между **Театром "Ла Скала" и Государственным академическим Большим театром России был подписан протокол**, который позволит реализовать важнейшие проекты, которые достигнут своей кульминации ко дню открытия Большого театра в 2008 г. в виде двух концертов Театра "Ла Скала" под руководством Даниэля Баренбойма.

- При Казанском Государственном Архитектурно-Строительном Университете, с целью укрепления отношений между Италией и Республикой Татарстан, был открыт **Итальянский центр образования и культуры**.

- Философский факультет Университета г. Феррары открывает **программу (мастер) по туризму и организации культурных мероприятий**.

Для информации:

Италия: Отделение исторических наук – C.R.A.S.T.-L.A.C.
Via Paradiso, n. 12 – ФЕРРАРА Tel. 39 05 32/45 52 36;
e-mail: lac@unife.it
Интернет-сайт: <http://www.unife.it/>

Россия: Посольство Италии – Отдел образования –
МОСКВА – Тел. (495) 241 10 29

- Была создана **"сеть школ Москва – Таранто"**, при поддержке Министерства образования и Европейской Комиссии, для продвижения культурного сотрудничества между итальянскими и российскими школами.

Для информации:

Интернет-сайт: www.progettorussia.it

- **Итальянский язык в московских школах:**

Итальянская школа "Итало Кальвино"

Начальная школа – Средняя школа

Государственная школа № 136

Двуязычные экспериментальные классы с 7-го года обучения

Государственная школа № 1239

Изучение итальянского языка как второго иностранного

Для информации:

Посольство Италии – Отдел школьного образования –
Руководитель Джованни Перрино
тел. (495) 241 10 29
e-mail: giovanni.perrino.est@esteri.it

Contatti

Borse di studio, iscrizione alle Università italiane
tel. (495) 916 54 91, e-mail: istruzione.iicmosca@esteri.it

Corsi di lingua italiana. Esame CILS
tel. (495) 916 54 91, e-mail: istruzione.iicmosca@esteri.it

Eventi culturali
tel. (495) 916 52 67, e-mail: cultura.iicmosca@esteri.it

Biblioteca e videoteca
e-mail: biblioteca.iicmosca@esteri.it

<http://www.iicmosca.esteri.it>

Контакты

Учебные стипендии, запись в итальянские вузы
tel. (495) 916 54 91, e-mail: istruzione.iicmosca@esteri.it

Курсы итальянского языка. Экзамен CILS
tel. (495) 916 54 91, e-mail: istruzione.iicmosca@esteri.it

Культурные мероприятия
tel. (495) 916 52 67, e-mail: cultura.iicmosca@esteri.it

Библиотека и видеотека
e-mail: biblioteca.iicmosca@esteri.it

<http://www.iicmosca.esteri.it>

